SONY

ACC-HDFG

4-282-648-**01**(1)

日本語

NP-FG1 主な仕様

最大電圧：DC 4.2 V／公称電圧：DC 3.6 V／公称容量：3.4 Wh（960 mAh）／定格（最小）容量：3.3 Wh（910 mAh）／使用温度：0 ℃～ +40 ℃／最大外形寸法：約35.5 mm×8.3 mm×41.6 mm（幅×高さ×奥行き）／質量：約27 g
仕様および外観は、改良のため予告なく変更することがありますが、ご了承ください。

同梱物

NP-FG1 リチャージャブルバッテリーパック（1）、DLC-HEM20 HDMI ケーブル（1）

InfoLITHIUM TM

"InfoLITHIUM（インフォリチウム）"バッテリーとは、"インフォリチウム"システムに対応した機器との間で、バッテリーの使用状況に関するデータ通信をする機能をもった新しいタイプのリチウムイオンバッテリーです。

"インフォリチウム"バッテリーにはロゴ表記がある"インフォリチウム"対応機器との組み合わせをおすすめいたします。
注記）残量は、使用状況や環境により正しく表示されない場合があります。

InfoLITHIUM、"InfoLITHIUM（インフォリチウム）"、および、"スタミナ"はソニー株式会社の商標です。

English

NP-FG1 Specifications

Maximum output voltage: DC 4.2 V / Mean output voltage: DC 3.6 V / Capacity (typ.): 3.4 Wh (960 mAh) / Capacity (min.): 3.3 Wh (910 mAh) / Operating temperature: 0 °C to +40 °C (+32 °F to +104 °F) / Dimensions: Approx. 35.5 mm × 8.3 mm × 41.6 mm (w/h/d) (1 7/16 in. × 11/32 in. × 1 11/16 in.) / Mass: Approx. 27 g (1 oz.)

Included items

NP-FG1 Rechargeable Battery Pack (1), DLC-HEM20 HDMI Cable (1)

The "InfoLITHIUM" is a lithium ion battery pack which can exchange data with compatible electronic equipment about its energy consumption. Sony recommends that you use the "InfoLITHIUM" battery pack with electronic equipment having the InfoLITHIUM logo.

Actual performance will vary based on product settings, usage patterns and environmental conditions.

The indication may not be accurate depending on the condition and environment which the equipment is used under.

InfoLITHIUM and "InfoLITHIUM" are trademarks of Sony Corporation.

Français

NP-FG1 Spécifications

Tension de sortie maximale: 4,2 V CC / Tension de sortie moyenne: 3,6 V CC / Capacité (typ.): 3,4 Wh (960 mAh) / Capacité (min.): 3,3 Wh (910 mAh) / Température de fonctionnement: 0 °C à +40 °C (+32 °F à +104 °F) / Dimensions: environ 35,5 mm × 8,3 mm × 41,6 mm (l/h/p) (1 7/16 po. × 11/32 po. × 1 11/16 po.) / Poids: environ 27 g (1 oz)

Articles inclus NP-FG1 Batterie rechargeable (1), DLC-HEM20 Câble HDMI (1)

InfoLITHIUM TM

La batterie «InfoLITHIUM» est une batterie au lithium-ion qui peut échanger des informations concernant son autonomie avec les appareils électroniques compatibles. Sony vous conseille d'utiliser la batterie « InfoLITHIUM » avec les appareils électroniques portant le logo InfoLITHIUM.

Les performances réelles varieront selon les réglages de l'appareil, l'utilisation ou les conditions environnantes.

Suivant les conditions et l'environnement d'utilisation du matériel, l'indication peut manquer de précision.

InfoLITHIUM et «InfoLITHIUM» sont des marques de fabrique de Sony Corporation.

Español

NP-FG1 Especificaciones

Tensión de salida máxima: cc 4,2 V / Tensión de salida media: cc 3,6 V / Capacidad (típica): 3,4 Wh (960 mAh) / Capacidad (mínima): 3,3 Wh (910 mAh) / Temperatura de funcionamiento: 0 °C a +40 °C / Dimensiones: Aprox. 35,5 mm × 8,3 mm × 41,6 mm (an/al/prf) / Peso: Aprox. 27 g

Elementos incluidos

NP-FG1 Batería recargable (1), DLC-HEM20 Cable HDMI (1)

InfoLITHIUM TM

La "InfoLITHIUM" es una batería de ión de litio que puede intercambiar datos con equipos electrónicos compatibles sobre su consumo de energía. Sony recomienda que se utilice la batería "InfoLITHIUM" con equipos electrónicos que llevan el logotipo InfoLITHIUM.

El rendimiento real variará en función de los ajustes del producto, los patrones de uso y las condiciones del entorno.

Puede que la indicación no sea precisa dependiendo de la condición y entorno en el cual se utiliza el equipo.

InfoLITHIUM y "InfoLITHIUM" son marcas comerciales de Sony Corporation.

Deutsch

NP-FG1 Technisch Daten

Max. Ausgangsspannung: 4,2 V Gleichspannung / Mittlere Ausgangsspannung: 3,6 V Gleichspannung / Kapazität (typisch): 3,4 Wh (960 mAh) / Kapazität (minimal): 3,3 Wh (910 mAh) / Betriebstemperatur: 0 °C bis +40 °C / Abmessungen: Ca. 35,5 mm × 8,3 mm × 41,6 mm (B/H/T) / Gewicht: Ca. 27 g

Mitgeliefertes Zubehör NP-FG1 Akku (1), DLC-HEM20 HDMI-Kabel (1)

Nederlands

NP-FG1 Technische gegevens

Maximale uitgangsspanning: 4,2 V gelijkstroom / Gemiddelde uitgansspanning: 3,6 V gelijkstroom / Capaciteit (typisch): 3,4 Wh (960 mAh) / Capaciteit (minimaal): 3,3 Wh (910 mAh) / Gebruikstemperatuur: Van 0 °C tot +40 °C / Afmetingen: Ongeveer 35,5 mm × 8,3 mm × 41,6 mm (b/h/d) / Gewicht: Ongeveer 27 g

Bijgeleverde toebehoren

NP-FG1 Oplaadbaar batterijpak (1), DLC-HEM20 HDMI-kabel (1)

Svenska

NP-FG1 Specifikationer

Maximal utspänning: 4,2 V likströmsspänning / Medelvärde av utgående spänning: 3,6 V likströmsspänning / Kapacitet (typisk): 3,4 Wh (960 mAh) / Kapacitet (minimum): 3,3 Wh (910 mAh) / Arbetstemperatur: Från 0 °C till +40 °C / Storlek: Ca. 35,5 mm × 8,3 mm × 41,6 mm (b/h/d) / Vikt: Ca. 27 g

Oplaadbaar batterijpak

NP-FG1 Uppladdningsbart batteripaket (1), DLC-HEM20 HDMI-kabel (1)

Italiano

NP-FG1 Caratteristiche tecniche

Tensione di uscita massima: CC 4,2 V / Tensione di uscita media: CC 3,6 V / Capacità (tipica): 3,4 Wh (960 mAh) / Capacità (minima): 3,3 Wh (910 mAh) / Temperatura d'impiego: Da 0 °C a +40 °C / Dimensioni: Circa 35,5 mm × 8,3 mm × 41,6 mm (l/a/p) / Peso: Circa 27 g

Accessori inclusi

NP-FG1 Blocco batteria ricaricabile (1), DLC-HEM20 cavo HDMI (1)

Português

NP-FG1 Características técnicas

Tensão de saída máxima: 4,2 V CC / Tensão n de saída média: 3,6 V CC / Capacidade (típica): 3,4 Wh (960 mAh) / Capacidade (mínima): 3,3 Wh (910 mAh) / Temperatura de funcionamento: 0 °C a +40 °C / Dimensões: Aprox. 35,5 mm × 8,3 mm × 41,6 mm (c/a/p) / Peso: Aprox. 27 g

Itens incluídos NP-FG1 Bateria Recarregável (1), DLC-HEM20 cabo HDMI (1)

Русский

NP-FG1 Технические характеристики

Максимальное выходное напряжение: пост. ток 4,2 В / Среденее выходное напряжение: пост. ток 3,6 В / Емкость (типовая): 3,4 Вт-ч (960 мА-ч) / Емкость (минимальная): 3,3 Вт-ч (910 мА-ч) / Рабочая температура: от 0 °C до +40 °C / Размеры: приблиз. 35,5 мм × 8,3 мм × 41,6 мм (ш/в/г) / Масса: приблиз. 27 г

Комплектность поставки

NP-FG1 Перезаряжаемый батарейный блок (1), DLC-HEM20 кабель HDMI (1)

Импортер на территории РФ и название и адрес организации, раположенной на территории РФ, уполномоченной принимать претензии от пользователей:
ЗАО "Сони Электроникс", 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6, Россия

Год и месяц изготовления напечатаны на батарее.

中文（繁）

NP-FG1 規格

最大輸出電壓：DC 4.2 V／平均輸出電壓：DC 3.6 V／電容量（通常）：3.4 Wh（960 mAh）／電容量（最少）：3.3 Wh（910 mAh）／操作溫度：0 ℃ 至 +40 ℃／尺寸：約 35.5 mm × 8.3 mm × 41.6 mm（寬／高／深）／質量：約 27 g

所含物品

NP-FG1 充電電池 (1), DLC-HEM20 HDMI纜線 (1)

中文（简）

NP-FG1 规格

最大输出电压：DC 4.2 V／平均输出电压：DC 3.6 V／电容量（标准）：3.4 Wh（960 mAh）／电容量（最低）：3.3 Wh（910 mAh）／操作温度：0 ℃ 至 +40 ℃／尺寸：约 35.5 mm × 8.3 mm × 41.6 mm（宽／高／长）／质量：约 27 g

所含物品

NP-FG1可重复充电电池 (1), DLC-HEM20 HDMI 电缆 (1)

InfoLITHIUM TM

"InfoLITHIUM" 电池是一种新型的锂电池，能够将电池的使用状况与对应 InfoLITHIUM 系统的器械进行数据互传。
建议只在带有 InfoLITHIUM 标志的电子设备中使用 "InfoLITHIUM" 电池组。

实际性能会根据产品设定、使用模式和环境条件而变。

InfoLITHIUM 和 "InfoLITHIUM" 是 Sony Corporation 的商标。

索尼公司
出版日期: 2011 年 1 月

한국어

NP-FG1 주요 제원

최대출력전압: DC 4.2 V/평균출력전압: DC 3.6 V/용량(통상): 3.4 Wh(960 mAh)/용량(최소): 3.3 Wh(910 mAh)/동작온도: 0 ℃ ~ +40 ℃/외형 치수: 약 35.5 mm × 8.3 mm × 41.6 mm(w/h/d)/중량: 약 27 g

동봉품

NP-FG1충전식 배터리 팩 (1), DLC-HEM20 HDMI 케이블(1)

عربي

NP-FG1 المواصفات

فولطية الخرج القصوى: تيار مباشر 4.2 فولت / فولطية الخرج الرئيسي: تيار مباشر 3.6 فولت / السعة (النموذجية): 3.4 وات ساعة (960 ميللي أمبير ساعة) / السعة (الحد الأدنى): 3.3 وات ساعة (910 ميللي أمبير ساعة) / درجات حرارة التشغيل: 0 الى +40 درجة مئوية / الأبعاد: 35.5 مم × 8.3 مم × 41.6 مم تقريباً (عرض/ارتفاع/عمق) / الكتلة: 27 جم تقريباً

البنود المتضمّنة

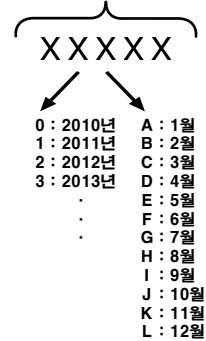
NP-FG1 حزمة البطارية القابلة للشحن (1), DLC-HEM20 كبل HDMI (1)

한국내 고객용 / For the customers in Korea

자율안전확인신고필증번호 :	"KC" 의 가까이에 표시
형식명 :	전지 본체에 3자리 로 표시
전지의 종류 :	리튬이온 2차 전지
제조자명 :	Sony Corporation
수입자명 :	소니코리아(주)
공칭 전압 :	전지 본체에 "V" 로 표시
정격 용량 :	전지 본체에 "mAh" 로 표시
제조 년월 :	그림 [A] 참조
제조국명 :	중국

그림 [A]
전지 제조년월은 측면 또는 라벨을 붙이기 위한 곳에 표시됩니다.

5자리의 영문자 및 숫자

0 : 2010년 A : 1월
1 : 2011년 B : 2월
2 : 2012년 C : 3월
3 : 2013년 D : 4월
· E : 5월
· F : 6월
· G : 7월
H : 8월
I : 9월
J : 10월
K : 11월
L : 12월

< 경고 > 발열, 화재, 폭발 등의 위험을 수반할 수 있으니 다음 사항을 지켜주시기 바랍니다.

a) 육안으로 식별이 가능할 정도의 부풀음이 발생된 전지는 위험할 수 있으므로 제조자 또는 판매자로 즉시 문의할 것
b) 지정된 정품 충전기만을 사용할 것
c) 화기에 가까이 하지 말 것(전자레인지에 넣지 말 것)
d) 여름철 자동차 내부에 방치하지 말 것
e) 찜질방 등 고온다습한 곳에서 보관, 사용하지 말 것
f) 전지 단자에 목걸이, 동전, 열쇠, 시계 등 금속 제품이 닿지 않도록 주의할 것
g) 휴대 기기, 제조 업체가 보증한 리튬2차전지 사용할 것
h) 분해, 압착, 관통 등의 행위를 하지 말 것
i) 높은 곳에서 떨어뜨리는 등 비정상적 충격을 주지 말 것.
j) 60℃이상의 고온에 노출하지 말 것
k) 습기에 접촉되지 않도록 할 것

적절하게 폐기하는 것.

취급설명서로 지정한 충전 방법을 따라서 충전하는 것.

Дата изготовления батарейки показана на боковой стороне или поверхности под наклейку этикетки.
• типаG

5 английских букв и цифр

0: 2010 г. A: Январь
1: 2011 г. B: Февраль
2: 2012 г. C: Март
3: 2013 г. D: Апрель
• E: Май
• F: Июнь
• G: Июль
H: Август
I: Сентябрь
J: Октябрь
K: Ноябрь
L: Декабрь

Изготовитель: Сони Корпорейшн
Адрес: 1-7-1 Конан,
Минато-ку, Токио 108-0075, Япония
• За исключением NP-FG1
Страна-производитель: Япония
• Только для NP-FG1
Страна-производитель: Китай

NP-FG1 取扱説明書

お買い上げいただきましてありがとうございます。

⚠危険 安全のために

⚠危険 この表示の注意事項を守らないと極めて危険な状況が起こり、その結果大けがや死亡にいたる危害が発生します。

⚠警告 この表示の注意事項を守らないと思わぬ危険な状況が起こり、その結果大けがや死亡にいたる危害が発生することがあります。

注意を促す記号

ソニー製品は安全に充分配慮して設計されています。しかし、電気製品はすべて、まちがった使いかたをすると、火災や感電などにより人身事故になることがあり危険です。事故を防ぐために次のことを必ずお守りください。

安全のための注意事項を守る

この取扱説明書の注意事項をよくお読みください。お読みになったあとは、いつでも見られるところに必ず保管してください。

万一、異常が起きたら

変な音・においがしたら、煙が出たら、異常に温度が上がったら、

すぐにバッテリーをはずし、ソニーの相談窓口にご相談ください。

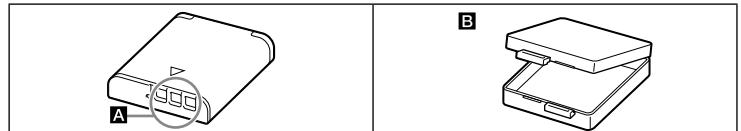
バッテリーから液が漏れたら、

- すぐに火気より遠ざけてください。漏れた液や気体に引火して発火、破裂の恐れがあります。
- 目に入った場合は、こすらずにすぐに水道水など多量のきれいな水で充分に洗ったあと、医師の治療をうけてください。
- 液を口に入れたり、なめた場合、すぐに水道水で口を洗浄し医師に相談してください。
- 液が身体や衣服についたときは、水でよく洗い流してください。

下記の注意事項を守らないと**火災・破裂**により**死亡**や**大けが**などの人身事故が生じます。

- 火の中に入れない。ショート(短絡)させたり、分解しない。電子レンジやオーブンなどで加熱しない。コインやヘアピン、ネックレスなどの金属類と一緒に携帯、保管すると⊕と⊖の端子(図のA)に接触し、ショート(短絡)することがあります。
- 火のそばや炎天下、高温になった車の中などで放置したり、充電したりしない。
- 水・海水・牛乳・清涼飲料水・石鹸水などの液体で濡れたバッテリーを充電したり、使用しない。

下記の注意事項を守らないと**火災**などにより**死亡**や**大けが**の原因となります。

- ハンマーなどでたたいたり、踏みつけたり、落下させるなどの衝撃や力を与えない。
- 水・海水・牛乳・清涼飲料水・石鹸水などの液体でバッテリーを濡らさない。
- 乳幼児の手の届かない所に置き、口に入れないよう注意する。万一飲み込んだ場合は、ただちに医師に相談してください。
- 外装シールを剥がしたり、傷つけたりしない。シールの破れや剥がれのある電池は、絶対に使用しない。

使用上のご注意

- 高温になる所に放置しないでください。性能劣化や故障の原因になることがあります。
- 端子(図のA)にゴミや砂などの異物が付着しないように注意してご使用ください。異物が付着してしまった場合には、先の細いやわらかい綿棒などで完全に取り除いたあと、充電器や機器への取り付け、取りはずしをくり返してください。
- お使いになる機器の取扱説明書もあわせてご覧ください。

充電について

ご使用前に必ずソニー製専用充電器、または充電機能がある機器で充電してください。
(バッテリーチャージャー BC-TRGなど、本バッテリーを充電できる機器)
周囲の温度が10 ～ 30 ℃の範囲で、満充電まで充電することをおすすめします。この温度以外では、効果的な充電ができないことがあります。詳細な充電のしかたと充電時間については、充電する各機器の取扱説明書をご覧ください。

バッテリーの上手な使いかた

- 通常のご使用においては、充電の前に電池を使い切る必要はありません。残量があっても充電容量には影響ありません。
- 周囲の温度が低いとバッテリーの性能が低下します。ポケットなどに入れて暖かくしておき、ご使用の直前にお使いになる機器に取り付けることをおすすめします。
- 撮影には予定撮影時間の2 ～ 3倍の予備バッテリーを準備して、事前に試し撮りをしましょう。

バッテリーの残量表示について

残量表示が充分なのに電源がすぐ切れる場合は、再度満充電してください。残量が正しく表示されます。ただし長時間高温で使用したり、満充電で放置した場合や、使用回数が多いバッテリーは正しい表示に戻らない場合があります。撮影時間の目安としてお使いください。

バッテリーの保管方法について

- 長期保管の際は1年に1回程度満充電にしてご使用の機器で使い切った後、取りはずして、涼しい場所で保管してください。
- カメラなどから取り出したバッテリーは、接点汚れ、ショート等を防止するため、携帯、保管時は必ず付属のバッテリーケースをご使用ください B。

バッテリーの寿命について

- バッテリーには寿命があります。使用回数を重ねたり、時間が経過するにつれバッテリーの容量は少しずつ低下します。使用できる時間が大幅に短くなった場合は、寿命と思われますので新しいものをご購入ください。
- 寿命は、保管方法、使用状況や環境、バッテリーごとに異なります。

撮影・記録内容の補償について

万一、バッテリーなどの不具合によって撮影や記録、再生がされなかった場合、撮影・記録内容の補償についてはご容赦ください。